



Treaty Series No. 2 (1939)

Protocol

modifying the Anglo-Polish Agreement
of April 27, 1938

for the

Limitation of Naval Armament

London, July 22, 1938

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 120 George Street, Edinburgh 2;

26 York Street, Manchester 1; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

80 Chichester Street, Belfast;

or through any bookseller

1939

Price 1*d.* net

Cmd. 5917

PROTOCOL MODIFYING THE ANGLO-POLISH AGREEMENT
OF APRIL 27, 1938, FOR THE LIMITATION OF NAVAL
ARMAMENT.

London, July 22, 1938.

WHEREAS by Article 4 (1) of the Anglo-Polish Naval Agreement signed in London on the 27th April, 1938,⁽¹⁾ it is provided that no capital ships shall exceed 35,000 tons (35,560 metric tons) standard displacement;

And whereas by Paragraph 1 of the Protocol of Signature attached to the said Agreement it is provided that if, before its coming into force, any change of circumstances should appear likely to render undesirable the coming into force of the Agreement in its present form, the signatory Governments are to consult as to whether it is desirable to modify any of its terms;

And whereas such a change of circumstances has been brought about by the modification which, as a result of recent discussions, has been made in the other Naval Treaties and Agreements by which His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is bound (*viz.*: London Naval Treaty of the 25th March, 1936,⁽²⁾ Anglo-German Naval Agreement of the 17th July, 1937,⁽³⁾ and the Anglo-Soviet Naval Agreement of the 17th July, 1937⁽⁴⁾);

And whereas consultations on the subject have taken place between His Majesty's Government in the United Kingdom and the Polish Government, as provided in Paragraph 1 of the said Protocol of Signature;

The undersigned, duly authorised by their respective Governments, have agreed as follows:—

1. As from this date the figure of 35,000 tons (35,560 metric tons) in Article 4 (1) of the said Anglo-Polish Naval Agreement shall be replaced by the figure of 45,000 tons (45,720 metric tons).
2. The present Protocol, of which the English and Polish texts shall both be equally authentic, shall come into force on the date when the said Naval Agreement comes into force.⁽⁵⁾

In faith whereof the undersigned have signed the present Protocol.

Done in London the 22nd day of July, 1938.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

ALEXANDER CADOGAN.

For the Polish Government:

EDWARD RACZYŃSKI.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 1 (1939)," Cmd. 5916.

⁽²⁾ "Treaty Series No. 36 (1937)," Cmd. 5561.

⁽³⁾ "Treaty Series No. 2 (1938)," Cmd. 5637.

⁽⁴⁾ "Treaty Series No. 17 (1938)," Cmd. 5679.

⁽⁵⁾ *i.e.*, on November 22, 1938.

PROTOKOŁ.

Zważywszy, że zgodnie z art. 4 (1) Układu Morskiego polsko-angielskiego, podpisanego w Londynie 27. kwietnia 1938 r., zostało przewidziane, iż standartowa wyporność okrętów liniowych nie przekroczy 35,000 ton (35,560 ton metrycznych);

I zważywszy, że w paragrafie 1. protokołu podpisania załączonego do wspomnianego Układu, zostało przewidziane, iż, jeżeli przed wejściem w życie, jakakolwiek zmiana okoliczności zdawałaby się czynić niepożądanym wejście w życie Układu w jego formie obecnej, Układające Rządy naradzą się, czy jest pożądaną zmiana któregokolwiek z jego postanowień;

I zważywszy, że na skutek rozmów odbytych w ostatnich czasach, zaszła zmiana okoliczności przez modyfikacje wprowadzone w innych Traktatach i Układach Morskich, zawartych przez Rząd Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii (a mianowicie: Londyński Traktat Morski z dn. 25. marca 1936 r., Układ Morski angielsko-niemiecki z 17. lipca 1937 r., Układ Morski angielsko-sowiecki z 17. lipca 1937 r.);

I zważywszy, że wymieniono poglądy na ten temat pomiędzy Rządem Zjednoczonego Królestwa i Rządem Polskim, jak to przewidziane jest w paragrafie 1. protokołu podpisania;

Niżej podpisani, należycie do tego upoważnieni przez swe odnośne Rządy, zgodzili się na następujące postanowienia:

1. Z dniem dzisiejszym 35,000 ton (35,560 ton metrycznych) zastrzeżonych w art. 4 (1) wspomnianego Układu Morskiego polsko-angielskiego będzie zastąpione przez 45,000 ton (45,720 ton metrycznych);
2. Protokół niniejszy, którego oba teksty polski i angielski będą jednakowo miarodajne, wejdzie w życie w dniu wejścia w życie wspomnianego Układu Morskiego.

Na dowód czego niżej podpisani podpisali Protokół niniejszy.

Sporządzono w Londynie, dnia 22. lipca 1938 r.

Za Rząd Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii:

ALEXANDER CADOGAN.

Za Rząd Polski:

EDWARD RACZYŃSKI.